

( 参考資料 )

## 南アフリカの原子力研究施設への襲撃について

( 共同通信配信 )

### 南アで核施設襲撃

今月2度 機密情報 が 目的か

米 紙

【ニューヨーク共同】15

う。

日付の米紙ニューヨーク・タイムスは、1970年代に原爆が製造された南アフリカの核施設が今月8日、2度にわたり武装グループに襲撃され、コンピューターなどが持ち去られそうになったと報じた。テロリストによる機密情報目的の襲撃の可能性もあるという。

同紙によると、襲われたのは首都プレトリア近郊にあるペリンダバ核施設群。原爆解体後も嚴重な警備下にあるが、8日深夜、銃で武装した4人組が管制室に押し入り、職員1人を銃撃し負傷させた。いずれも警備員らに見つかり、逃走したという。

平成19年11月16日(金)

毎日新聞 夕刊 2面

( 共同通信配信 )

無断転載禁止



## **SOUTH AFRICAN NUCLEAR ENERGY CORPORATION (Necsa)**

### **13 November 2007 Press Release-Security Breach at Necsa**

On 08 November 2007, Anton Gerber, an Emergency Services Operational Officer was shot at the Necsa facility in Pelindaba, west of Pretoria. The South African Nuclear Energy Corporation(Necsa) CEO, Dr Rob Adam invited media to a briefing on the incident.

He explained that Necsa is governed by various Acts, to name but a few, the National Energy Act (NEA) and the National Nuclear Regulator Act (NNR). The NEA states that Nuclear installations, sites and premises are restricted areas, the Corporation may make reasonably necessary arrangements for protection, no person may enter a security area unless they consent to be searched and only authorized personnel may conduct the search of people, vehicles and containers entering the site. If a person is found contravening this Act, authorized personnel may seize the suspects articles and arrest them.

The NNR Act states the licensee must ensure the safety and security of the site, the installations and persons thereon must be submitted to the NNR for approval and the licensee must establish and implement arrangements to prevent unauthorized persons from entering the site or any part thereof.

Adam through his presentation painted the scenario, explaining how the breach occurred. The incident occurred at about 00:16 on 08 November 2007. Four armed, technically sophisticated criminals entered the Necsa site by cutting the outside fence and slipping through the electric fence. He emphasized that it was evident that the criminals had prior knowledge of the electronic security systems. Several security 'layers' on the electric fence were de-activated. No alarm could therefore be relayed to the Security Control Centre. These activities were captured on surveillance cameras but unfortunately not detected by the Operators on duty.

The criminals broke into the engine room and removed one of the ladders from a fire engine. They then gained access to the first floor of the Emergency Control Centre through a window. A computer was stolen from the office they broke into and it was placed on the balcony of the first

floor. They then moved down the corridor to the Control Room which was manned by the Station Commander and an Operator. The Station Commander heard the intruders and immediately contacted Security. The criminals gained access by kicking in the door to the office adjacent to the Emergency Control Room. They immediately attacked the Station Commander with a pipe, he resisted and was shot. They also assaulted the Operator.

Adam vehemently stated that at 'no time was the Emergency Control Room systems compromised.' The criminals then fled the scene the same way they gained access. Necsa's Security personnel arrived and Necsa's Emergency Plan was activated. The South African Police Service (SAPS) responded immediately with Police Officers, police dogs and a helicopter. The area was thoroughly searched but the criminals had escaped.

Adam also stated that another incident had occurred on the western section of the Necsa site at the same time. A patrolling Security Officer spotted the intruders, shots were fired and the intruders fled. The Station Commander was transported to hospital and is now out of danger in a stable condition.

The SAPS are investigating a charge of breaking and entering and as well as attempted murder. Necsa is also conducting an internal investigation with the assistance of technical advisors. Some immediate corrective actions have already been taken. The investigation will determine root cause and any additional corrective actions to prevent such a recurrence. Investigations are being conducted by the SAPS and Necsa are co-operating in terms of not disclosing any sensitive information that might compromise this process. Anyone with information pertaining to the case can contact Police Superintendent Van Der Walt on 082 374 8486.

Necsa has necessitated the suspension of the relevant Security Management, including the General Manager, pending the outcome of the internal investigation which will cover, culpability, negligence and improvements of Security Systems.

Necsa is offering a reward of R 25 000.00 for information leading to the arrest and conviction of the assailants and, R 10 000.00 for positively identifying any person involved in the incident. If you have any information contact Necsa Group Corporate Communication on 012 3055750.

Ends